



**RAAD VAN  
DE EUROPESE UNIE**

**Brussel, 27 juli 2011 (29.07)  
(OR. en)**

**13301/11**

**COPEN 192  
EUROJUST 119  
EJN 98**

**NOTA**

---

van:	het secretariaat-generaal
aan:	de delegaties
Betreft:	Kaderbesluit 2009/299/JBZ van de Raad van 26 februari 2009 tot wijziging van Kaderbesluit 2002/584/JBZ, Kaderbesluit 2005/214/JBZ, Kaderbesluit 2006/783/JBZ, Kaderbesluit 2008/909/JBZ en Kaderbesluit 2008/947/JBZ en tot versterking van de procedurele rechten van personen, tot bevordering van de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op beslissingen gegeven ten aanzien van personen die niet verschenen zijn tijdens het proces - Geconsolideerde versie van het certificaat betreffende de tenuitvoerlegging van strafvonnissen waarbij vrijheidsstraffen of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregelen zijn opgelegd

---

Voor de delegaties gaat hierbij de geconsolideerde versie van het certificaat betreffende de tenuitvoerlegging van strafvonnissen waarbij vrijheidsstraffen of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregelen zijn opgelegd.

\_\_\_\_\_

**CERTIFICAAT**

**bedoeld in artikel 4 van Kaderbesluit 2008/909/JBZ van de Raad van 27 november 2008  
inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op strafvonnissen waarbij  
vrijheidsstraffen of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregelen zijn opgelegd, met het oog  
op de tenuitvoerlegging ervan in de Europese Unie <sup>1</sup>**

a)	*	Beslissingsstaat: .....
	*	Tenuitvoerleggingsstaat: .....

  

b)	Rechterlijke instantie die het definitief geworden vonnis heeft gewezen waarbij de sanctie is opgelegd:
	Officiële naam: .....
	Het vonnis is gewezen op (vermeld datum: dd-mm-jjjj): .....
	Het vonnis is onherroepelijk geworden op (vermeld datum: dd-mm-jjjj): .....
	Referentienummer van het vonnis (indien bekend):.....

<sup>1</sup> Dit certificaat moet gesteld of vertaald zijn in één van de officiële talen van de tenuitvoerleggingsstaat, of in een andere door die staat aanvaarde taal.

c) Informatie betreffende de autoriteit die kan worden benaderd voor vragen omtrent het certificaat:

1. Hoedanigheid van de autoriteit: Gelieve het betreffende vakje aan te kruisen:

☐ Centrale autoriteit .....

☐ Rechterlijke instantie .....

☐ Andere autoriteit .....

2. Adresgegevens van de onder c) bedoelde autoriteit:

Officiële naam:

.....  
.....

Adres: .....

.....

Tel. (landnummer) (netnummer):.....

Fax (landnummer) (netnummer): .....

E-mailadres (indien beschikbaar): .....

3. Talen waarin kan worden gecommuniceerd met de autoriteit: .....

.....

4. Adresgegevens van de pers(o)n(en) die benaderd moet(en) worden indien er aanvullende informatie nodig is met het oog op de tenuitvoerlegging van het vonnis of met het oog op het overeenkomen van de overbrengingsprocedures (naam, titel/rang, telefoon, fax, e-mailadres), indien verschillend van 2: .....

.....

.....

d)      Gegevens betreffende de gevonniste persoon aan wie de sanctie is opgelegd:

Naam: .....

Voornaam of voornamen .....

Geboortedatum, indien van toepassing: .....

Bijnamen, indien van toepassing: .....

Geslacht: .....

Nationaliteit: .....

Identiteitskaartnummer of socialezekerheidsnummer (indien beschikbaar): .....

Geboortedatum: .....

Geboorteplaats: .....

Laatst bekende adressen/verblijfplaatsen: .....

Talen die de persoon begrijpt (indien bekend): .....

De gevonniste persoon bevindt zich:

☐ in de beslissingsstaat en zal naar de tenuitvoerleggingsstaat worden overgebracht.

☐ in de tenuitvoerleggingsstaat en de tenuitvoerlegging zal in die staat plaatsvinden.

.....

Aanvullende te verstrekken informatie, indien beschikbaar en indien nodig:

1. Foto en vingerafdrukken van de betrokkene, en/of contactgegevens van de persoon die dergelijke informatie kan verstrekken:

.....

2. Type en nummer van de identiteitskaart of het paspoort van de gevonnisse persoon:

.....

3. Type en nummer van de verblijfsvergunning van de gevonnisse persoon:

.....

4. Andere relevante informatie over de familie-, sociale of professionele banden van de gevonnisse persoon met de tenuitvoerleggingsstaat:

.....

.....

- (e) Verzoek om voorlopige aanhouding door de beslissingsstaat (indien de gevonnisse persoon zich in de tenuitvoerleggingsstaat bevindt):

- ☐ De beslissingsstaat verzoekt de tenuitvoerleggingsstaat de gevonnisse persoon aan te houden of een andere maatregel te nemen om ervoor te zorgen dat de gevonnisse persoon, in afwachting van een besluit betreffende de erkenning en de tenuitvoerlegging van de sanctie, het grondgebied niet verlaat.
- ☐ De beslissingsstaat heeft de tenuitvoerleggingsstaat reeds verzocht de gevonnisse persoon aan te houden of een andere maatregel te nemen om ervoor te zorgen dat de gevonnisse persoon, in afwachting van een besluit betreffende de erkenning en de tenuitvoerlegging van de sanctie, het grondgebied niet verlaat. Gelieve de naam van de autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat die de beslissing betreffende het verzoek om aanhouding van de betrokkene heeft genomen, te vermelden (Indien van toepassing en indien beschikbaar):

.....

.....

.....

(f) Verband met een eventueel eerder Europees aanhoudingsbevel (EAB):

- ☐ Er is een EAB uitgevaardigd met het oog op de tenuitvoerlegging van een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel en de tenuitvoerleggingsstaat verbindt zich ertoe deze ten uitvoer te leggen (artikel 4, lid 6, van het kaderbesluit betreffende het EAB).

Datum van uitvaardiging van het EAB en, indien bekend, referentienummer:

.....

Naam van de autoriteit die het EAB heeft uitgevaardigd:

.....

Datum van de beslissing tot tenuitvoerlegging en, indien bekend, referentienummer:

.....

Naam van de autoriteit die de beslissing tot tenuitvoerlegging van het vonnis heeft uitgevaardigd:

.....

- ☐ Er is een EAB uitgevaardigd met het oog op vervolging van een persoon die onderdaan of ingezetene is van de tenuitvoerleggingsstaat en de overlevering is afhankelijk gesteld van de garantie dat de betrokkene wordt teruggezonden naar de tenuitvoerleggingsstaat om daar de vrijheidsstraf of de tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel te ondergaan die hem is opgelegd in de tenuitvoerleggingsstaat (artikel 5, lid 3, van het kaderbesluit betreffende het EAB).

Datum van de beslissing tot overlevering van de betrokkene: .....

Naam van de autoriteit die de beslissing tot overlevering heeft uitgevaardigd:

.....

Referentienummer van de beslissing (indien bekend): .....

Datum van de overlevering van de betrokkene, indien bekend: .....

- (g) Redenen voor toezending van het vonnis en het certificaat (indien u vak f) hebt ingevuld, hoeft dit vak niet te worden ingevuld):

Het vonnis en het certificaat worden naar de tenuitvoerleggingsstaat gezonden omdat de beslissingsautoriteit zich ervan heeft vergewist dat de tenuitvoerlegging van de sanctie door de tenuitvoerleggingsstaat de reclassering van de gevonnisse persoon ten goede zal komen en:

- a) de tenuitvoerleggingsstaat de staat is waarvan de gevonnisse persoon onderdaan is én waar hij zijn woonplaats heeft;
- b) de tenuitvoerleggingsstaat de staat is waarvan de gevonnisse persoon onderdaan is en waarnaar hij, na zijn invrijheidstelling, zal worden uitgewezen als gevolg van een bevel tot uitzetting of verwijdering dat deel uitmaakt van het vonnis of van een gerechtelijke of bestuursrechtelijke beschikking of een andere ingevolge het vonnis genomen maatregel. Indien het bevel tot uitzetting of verwijdering geen deel uitmaakt van het vonnis, gelieve de naam van de autoriteit die het bevel heeft afgegeven te vermelden, alsook de datum van afgifte en, indien bekend, het referentienummer: .....
- c) de tenuitvoerleggingsstaat een andere is dan de onder a) of b) bedoelde staat, waarvan de bevoegde autoriteit erin toestemt dat aan die staat het vonnis en het certificaat worden toegezonden;
- d) de tenuitvoerleggingsstaat een kennisgeving uit hoofde van artikel 4, lid 7, van het kaderbesluit heeft verricht, en:
  - ☐ wordt bevestigd dat, voor zover bekend aan de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat, de gevonnisse persoon in de tenuitvoerleggingsstaat woont, er sedert ten minste vijf jaar ononderbroken wettig verblijft, en er een permanent verblijfsrecht zal behouden, of
  - ☐ wordt bevestigd dat de gevonnisse persoon onderdaan van de tenuitvoerleggingsstaat is.

(h) Het vonnis waarbij de sanctie is opgelegd:

1. Het vonnis betreft in totaal ... strafbare feiten.

Beschrijving van de feiten en van de omstandigheden waarin de strafbare feiten zijn gepleegd, waaronder tijdstip en plaats; en de aard van de betrokkenheid van de gevonnisse persoon:

.....

.....

.....

.....

Aard en wettelijke kwalificatie van het strafbare feit/de strafbare feiten en toepasselijke wettelijke bepalingen/wetboek:

.....

.....

.....

2. Als de onder h) genoemde strafbare feiten één of meer van de volgende strafbare feiten - zoals gedefinieerd in de wet van de beslissingsstaat - vormen die in de beslissingsstaat gestraft worden met een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel met een maximum van ten minste drie jaar, gelieve dit dan te bevestigen door het overeenkomstige vak/de overeenkomstige vakken aan te kruisen:

- ☐ deelneming aan een criminele organisatie;
- ☐ terrorisme;
- ☐ mensenhandel;
- ☐ seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie;
- ☐ illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen;



- ☐ illegale handel in wapens, munitie en explosieven;
- ☐ corruptie;
- ☐ fraude, met inbegrip van fraude waardoor de financiële belangen van de Gemeenschap worden geschaad zoals bedoeld in de Overeenkomst van 26 juli 1995 aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen;
- ☐ witwassen van opbrengsten van misdrijven;
- ☐ valsemunterij, met inbegrip van namaak van de euro;
- ☐ informaticacriminaliteit;
- ☐ milieumisdrijven, met inbegrip van de illegale handel in bedreigde diersoorten en de illegale handel in bedreigde planten- en boomsoorten;
- ☐ hulp bij illegale binnenkomst en illegaal verblijf;
- ☐ moord en doodslag, zware mishandeling;
- ☐ illegale handel in menselijke organen en weefsels;
- ☐ ontvoering, wederrechtelijke vrijheidsberoving en gijzeling;
- ☐ racisme en vreemdelingenhaat;
- ☐ georganiseerde of gewapende diefstal;
- ☐ illegale handel in cultuurgoederen, waaronder antiquiteiten en kunstvoorwerpen;
- ☐ oplichting;
- ☐ racketeering en afpersing;

- ☐ namaak van producten en productpiraterij;
- ☐ vervalsing van administratieve documenten en handel in valse documenten;
- ☐ vervalsing van betaalmiddelen;
- ☐ illegale handel in hormonale stoffen en andere groeibevorderaars;
- ☐ illegale handel in nucleaire en radioactieve stoffen;
- ☐ handel in gestolen voertuigen;
- ☐ verkrachting;
- ☐ opzettelijke brandstichting;
- ☐ misdrijven die onder de rechtsmacht van het Internationaal Strafhof vallen;
- ☐ kaping van vliegtuigen/schepen;
- ☐ sabotage.

3. Als de in punt 1 genoemde strafbare feiten niet onder punt 2 vallen of indien het vonnis en het certificaat worden gezonden aan een lidstaat die heeft verklaard dat hij de dubbele strafbaarheid zal onderzoeken (artikel 7, lid 4, van het kaderbesluit), gelieve dan een volledige beschrijving van de desbetreffende strafbare feiten te geven:

.....

.....

.....

(i) Status van het vonnis waarbij de sanctie is opgelegd:

1. Gelieve te vermelden of de betrokkene in persoon is verschenen op het proces dat heeft geleid tot de beslissing:

1. Ja, de betrokkene is in persoon verschenen op het proces dat heeft geleid tot de beslissing.

2. Neen, de betrokkene is niet in persoon verschenen op het proces dat heeft geleid tot de beslissing.

3. Indien u het vakje "neen" (keuzemogelijkheid 2) heeft aangekruist, gelieve een van de volgende gevallen te bevestigen:

3.1a) de betrokkene is persoonlijk gedagvaard op ... (dag/maand/jaar) en is daarbij op de hoogte is gebracht van het tijdstip en de plaats van het proces dat tot de beslissing heeft geleid, en is ervan in kennis gesteld dat een beslissing kan worden gegeven wanneer hij niet op het proces verschijnt;

OF

3.1b) de betrokkene is niet persoonlijk gedagvaard, maar is anderszins daadwerkelijk officieel in kennis gesteld van het tijdstip en de plaats van het proces dat tot de beslissing heeft geleid zodat op ondubbelzinnige wijze vaststaat dat de betrokkene op de hoogte was van het voorgenomen proces, en is ervan in kennis gesteld dat een beslissing kan worden gegeven wanneer hij niet op het proces verschijnt;

OF

3.2. de betrokkene was op de hoogte van het voorgenomen proces, heeft een zelf gekozen of van overheidswege toegewezen raadsman gemachtigd zijn verdediging op het proces te voeren, en is op het proces ook werkelijk door die raadsman verdedigd;

OF

3.3. de beslissing is op ... (dag/maand/jaar) aan de betrokkene betekend en hij is uitdrukkelijk geïnformeerd over zijn recht op een verzetprocedure of een procedure in hoger beroep, waarbij hij het recht heeft aanwezig te zijn, waarbij de zaak opnieuw ten gronde wordt behandeld en nieuw bewijsmateriaal wordt toegelaten, en die kan leiden tot herziening van de oorspronkelijke beslissing

de betrokkene heeft uitdrukkelijk te kennen gegeven dat hij de beslissing niet betwist;

OF

de betrokkene heeft niet binnen de voorgeschreven termijn verzet of hoger beroep aangetekend.

4. Gelieve voor het in punt 3.1b, 3.2 of 3.3 aangekruiste vakje te vermelden op welke wijze aan de desbetreffende voorwaarde is voldaan:

.....  
.....

2. Informatie over de duur van de sanctie:

2.1. Totale duur van de sanctie (in dagen): .....

2.2. De volledige periode van vrijheidsbeneming die al is ondergaan ten gevolge van de sanctie waarop het vonnis betrekking heeft (in dagen):

..... vanaf [...] (vermeld datum waarop de berekening is gemaakt: dd-mm-jjjj):

2.3. Het aantal dagen dat van de totale duur van de sanctie moet worden afgetrokken om andere dan de in 2.2. genoemde reden (bijvoorbeeld amnestie, kwijtschelding of clementie die reeds is verleend met betrekking tot de sanctie): ....., vanaf (vermeld datum waarop de berekening is gemaakt: dd-mm-jjjj):.....

2.4. Datum waarop het vonnis in de beslissingsstaat is ondergaan:

- ☐ Niet van toepassing, omdat de betrokkene zich niet in hechtenis bevindt
- ☐ De betrokkene bevindt zich in hechtenis en de sanctie zou volgens het recht van de beslissingsstaat volledig zijn ondergaan op (vermeld datum: dd-mm-jjjj)<sup>1</sup>: .....

---

<sup>1</sup> Vermeld de datum waarop de sanctie volledig zou zijn ondergaan (zonder rekening te houden met de mogelijkheden inzake vervroegde en/of voorwaardelijke invrijheidstelling) indien de betrokkene in de beslissingsstaat zou blijven.

3. Aard van de sanctie:

- ☐ vrijheidsstraf
- ☐ een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel (geef aan welke):

.....

j) Informatie betreffende vervroegde of voorwaardelijke invrijheidstelling:

1. Naar het recht van de beslissingsstaat komt de gevonnisse persoon in aanmerking voor vervroegde of voorwaardelijke invrijheidstelling na het ondergaan van:

- ☐ de helft van de sanctie
- ☐ twee derde van de sanctie
- ☐ een ander deel van de sanctie (nader te omschrijven):

2. De bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat wenst te worden ingelicht over:

- ☐ de geldende bepalingen van het recht van de tenuitvoerleggingsstaat betreffende vervroegde of voorwaardelijke invrijheidstelling van de gevonnisse persoon;
- ☐ het begin en het einde van de periode van vervroegde of voorwaardelijke invrijheidstelling.

k) Mening van de gevonnisse persoon:

- 1. ☐ De gevonnisse persoon kon niet worden gehoord omdat hij/zij zich reeds in de tenuitvoerleggingsstaat bevindt.

2. ☐ De gevonniste persoon bevindt zich in de beslissingsstaat en:

- a. ☐ heeft om toezending van het vonnis en het certificaat verzocht;
- ☐ heeft met de toezending van het vonnis en het certificaat ingestemd
- ☐ heeft niet met de toezending van het vonnis en het certificaat ingestemd  
(de door de betrokkene opgegeven redenen vermelden):

.....

.....

- b. ☐ de mening van de gevonniste persoon is bijgevoegd;
- ☐ de mening van de gevonniste persoon is reeds aan de  
tenuitvoerleggingsstaat toegezonden op (vermeld datum: dd-mm-jjjj):...

l) Andere voor de zaak relevante omstandigheden (facultatieve informatie):

.....

.....

(m) Overige informatie:

De tekst van het vonnis of de vonnissen wordt aan het certificaat gehecht<sup>1</sup>.

Handtekening van de autoriteit die het certificaat afgeeft en/of haar vertegenwoordiger die de juistheid van de inhoud van het certificaat bevestigt:

.....

Naam:

Functie (titel/rang):

Datum:

Officiële stempel (indien beschikbaar)

\_\_\_\_\_

---

<sup>1</sup> De bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat moet alle vonnissen in verband met de zaak bijvoegen die nodig zijn om te beschikken over alle informatie inzake het definitief geworden vonnis dat ten uitvoer moet worden gelegd. Ook beschikbare vertalingen van het vonnis of de vonnissen kunnen worden bijgevoegd.